

Le Quirquincho et le Renard





## Le Quirquincho et le Renard Un conte populaire d'Argentine

Texte: Vidya Mani

Illustrations: Greystroke

Adaptation réalisée par Marie-Laure Besson

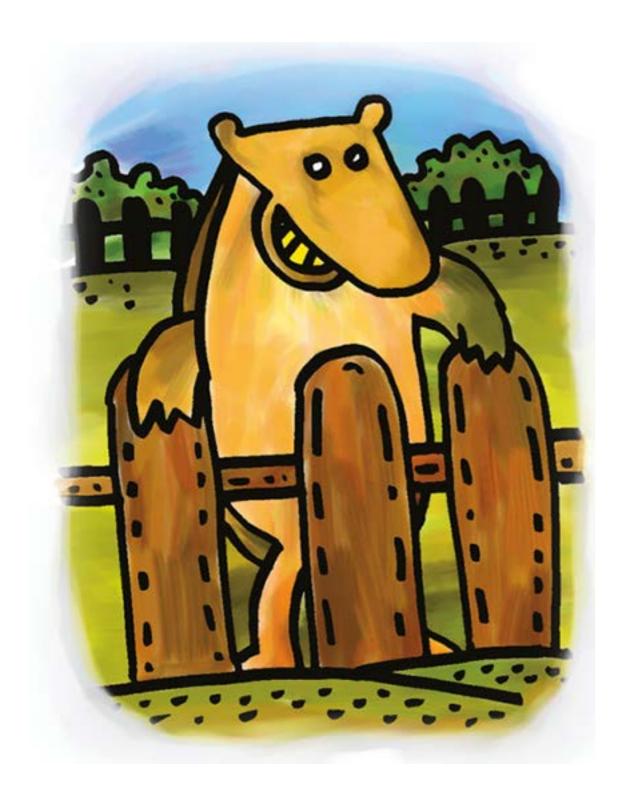


Il était une fois, un renard et un quirquincho (tatou en quechua, la langue parlée par les incas qui étaient les premiers habitants du pays).

Ils étaient de très bons amis.

Ils passaient beaucoup de temps ensemble et ils s'amusaient beaucoup.

Un jour, le quirquincho décida qu'il ne perdrait plus son temps à ne rien faire, et décida donc de faire de l'agriculture.



Il se mit immédiatement au travail et commença à construire une barrière autour d'un terrain.

Son ami, le renard, fut tout à fait étonné par le comportement de quirquincho.

Il se demanda pourquoi son meilleur ami travaillait si dur au lieu de s'amuser au soleil.

En regardant le quirquincho travailler dur pour construire la barrière, le renard demanda : « Pourquoi fabrique-tu une barrière, mon cher ami ? »



« Pour semer, avoir des récoltes et gagner de l'argent, renard », répondit le quirquincho.

Le renard fut surpris par la réponse.

Il commença alors à soupçonner son meilleur ami.

Pourquoi le quirquincho voulait-il gagner de l'argent?

Essayait-il de devenir plus riche et plus célèbre que lui ?

Voulait-il gagner une bonne réputation auprès des autres animaux et attirer toute l'attention ?

Bientôt, le renard, qui ressassait ces soupçons, mis sur pied un plan rusé.

Comme il avait plus d'argent que le quirquincho, il décida que la meilleure chose à faire serait de se joindre à son ami, d'investir dans les récoltes, de le faire travailler dur et de récolter lui-même les bénéfices.

De cette façon, il n'aurait pas besoin de travailler trop dur mais il gagnerait plus d'argent que le quirquincho. Alors, il partit à la rencontre de son ami qui transpirait et il lui dit :

« Tu as dépensé tout ton argent pour acheter le terrain et installer la barrière. Pourquoi ne te donnerais-je pas l'argent pour acheter les graines à semer, cher ami ? Bien sûr, si je paie les graines, je pourrai décider quelle partie de la récolte m'appartient. C'est juste après tout, n'est-ce pas ? »

Le quirquincho était lui aussi un petit génie.

Il comprit immédiatement les plans astucieux de renard.



Mais il savait aussi que sans l'argent du renard, il n'aurait aucun moyen de faire pousser des récoltes.

Il décida donc d'accepter, pour le moment.

« Merci, mon cher ami, qu'aurais-je fait sans toi ? Tous mes efforts seraient inutiles si je n'avais pas un ami comme toi »

« Ah ha! L'imbécile est en train de tomber dans le panneau, pensait le renard avec joie. »

« D'accord, mon ami, alors tu feras comme je te l'ai dit, n'est-ce pas ? Pour la première récolte, tout ce qui poussera sous la terre t'appartiendra, et tout ce qui poussera au-dessus m'appartiendra », dit-il avec avidité.

Un instant, le quirquincho s'alarma.

## Mais ensuite il se dit:

« Je ne vais pas le laisser s'en tirer comme ça... Je vais donner une leçon à ce cochon gourmand! »

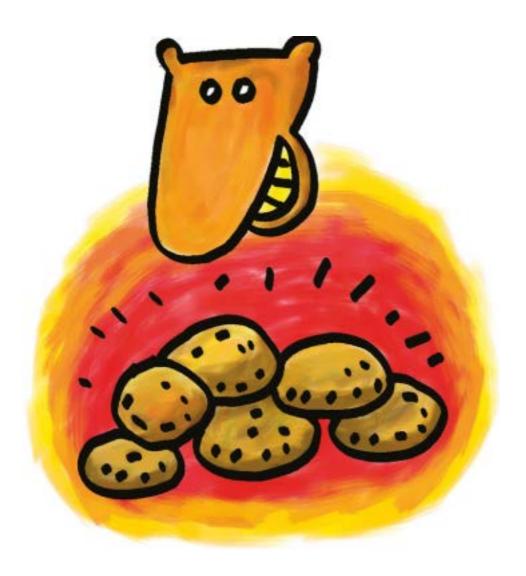
Le lendemain matin, très tôt, le quirquincho commença à préparer le champ pour le semer.

Et devinez ce qu'il décida de semer ?

Des POMMES DE TERRE!

Le renard était furieux.

Lorsque la récolte fut faite, toutes les pommes de terre furent prises par le quirquincho, alors que le renard n'obtint que les feuilles.



Pour ne pas en rester là, le renard déclara :

« Cette récolte a été très mauvaise pour moi. La prochaine fois, tu prendras ce qui pousse sur le dessus des plantes et je prendrai tout ce qui pousse en dessous. »

Encore une fois, il se sentait joyeux d'avoir berné son ami.

L'intelligent quirquincho se remit au travail.

Cette fois, il laboura la terre, l'arrosa et planta...
DU BLÉ!



Encore une fois, quand la récolte fut faite, tout le blé fut pris par le quirquincho et le renard n'eut que les racines et les feuilles.

Le renard était, maintenant, vraiment en colère!

Toutes ses tentatives pour tromper le quirquincho
se sont avérées désastreuses.

« Ce scélérat a vraiment tiré le gros lot. Pense-t-il que je vais le laisser partir aussi facilement ? Mon argent est dépensé et c'est lui qui s'enrichit... Je dois lui donner une leçon! »

Il réfléchit donc dur et longtemps pendant quelques jours.

Lorsqu'il trouva ce qu'il pensait être un plan génial, il appela le quirquincho.

« Mon ami, les deux dernières récoltes n'ont pas été bonnes pour moi. J'ai dépensé tout mon argent, et je me suis retrouvé avec des feuilles et des racines qui n'ont aucune valeur. Il est donc juste que lorsque tu sèmeras la prochaine foi, à la prochaine récolte, j'obtienne à la fois ce qui pousse sur le dessus des plantes et en dessous du sol. Tu pourras avoir tout ce qu'il y a entre les deux! »

Le quirquincho prépara alors le champ pour le semis.

Et que pensez-vous qu'il planta cette fois ?

Du MAÏS!

La ruse du renard fut de nouveau déjouée.





Lorsque la récolte fut faite, le quirquincho prit tout le maïs qui se trouvait «entre les deux», tandis que le renard gourmand n'obtint que de simples racines et des tiges.

Celui-ci était tellement en colère contre le quirquincho qu'il cracha, fulmina et jura de ne plus jamais travailler avec lui!

22

2



Quant au quirquincho intelligent, il avait maintenant assez d'argent pour acheter ses propres graines et n'eut plus besoin de l'aide du renard.